

2014 年硕士英语笔译专业研究生考试大纲（汉语写作与百科知识）

发布日期：2013-12-04 141

科目名称：汉语写作与百科知识

科目代码：448

适用专业：英语笔译

参考书目：无

一、考试性质和目的

本考试作为全日制 MTI 入学考试的专业基础课考试，旨在测试考生百科常识和汉语写作水平，以考察考生的知识结构以及汉语基本功和应用能力是否达到进入 MTI 学习阶段的要求。

二、考试基本要求

本考试范围包括以社会文化为主的百科常识和汉语写作水平，要求用汉语答题。对考生基本要求如下：

1. 具备一定中外文化，以及政治、经济、法律等方面的背景知识。
2. 对作为母语的现代汉语有较强的基本功。
3. 具备较强的现代汉语写作能力。

三、考试形式和内容

本考试采取客观试题与主观试题相结合、单项技能测试与综合技能测试相结合的方法，强调考生的百科知识和汉语写作能力，包括三个部分：百科知识、应用文写作、命题作文，满分为 150 分，考试时间 180 分钟（详见附表四）。

I. 百科知识

1. 要求

要求考生对中外文化、国内国际政治、经济、法律以及中外人文历史地理等方面有一定的了解。

2. 题型

要求考生解释出现在不同主题的短文中涉及上述内容的 25 个名词。

II. 应用文写作

1. 要求

该部分要求考生根据所提供的信息和场景写出一篇 450 词左右的应用文，体裁包括说明书、会议通知、商务信函、备忘录、广告、推荐信、求职信、欢迎词等，要求言简意赅，凸显专业性、技术性和实用性。

2. 题型

试题提供应用文写作的信息、场景及写作要求。

III. 命题作文

1. 要求

考生应能根据所给题目及要求写出一篇不少于 800 词的现代汉语短文。体裁可以是说明文、议论文或应用文。要求语句通顺、用词得体、结构合理、文体恰当，文笔优美。

2. 题型

试卷给出情景和题目，由考生根据提示写作。

《汉语写作与百科知识》考试一览表

序号	题型	题量	分值	时间(分钟)
I	百科知识	25 个名词解释	50	
II	应用文写作	一段应用文体文章，约 450 个汉字	40	
III	命题作文	一篇 800 汉字的现代汉语文章	60	
合计			150	180